

KÖSZEG ÉS VIDÉKE

Szépirodalmi, társadalmi, és közgazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

Előfizetési ár:

Egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona, egyes szám ára 20 fillér.

Nyíltár sora 40 fillér.

Hirdetés nagyság szerint.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez intézendők.

Előfizetési pénzek és reklamációk, Feigl Gyula

kiadó címére küldendők.

XXIV. évfolyam.

Felelős szerkesztő:
FRIGL GYULA.

12. szám.

Mezőgazdasági viszonyaink.

Köszeg város — és a mezőgazdaság — olyanynyira idegenek egymással szemben, hogy szinte csodálkozva kérdezhetné bárki is: „Hát Köszegen ilyen is van?”

Pedig bizony van. Tessék csak mostanában kinézni a földekre, a gyümölcsösökre, a szőlőhegyekre!

De különben nem is kell oly messze menni. Lessz alkalmunk majd látni a haszonállatok nyomában elmaradó és másrészt elmaradhatatlan bizonyítékait, hogy Köszegen létezik mezőgazdaság.

Az már más kérdés, hogy ez a mi mezőgazdaságunk olyan-e, amilyennek lenni kellene? Megfelel-e a támasztható igényeknek? Eszszert-e és fejlődik-e? Nyújt-e kellő jövedelmei, és egyáltalán megfizeti-e a ráfordított munkát! — Sajnos, hogy tekintetben is csak panaszt s folytonos panaszt hallunk.

Dacára annak, hogy a viharágyú intézmény — úgy látszik — a jégveréstől megóvjá a gazdákat, mégis általános a panasz, hogy a mezőgazdasági viszonyok rosszak.

Mi lehet ennek oka? Erre nézve különbözők a nézetek, és a különféle nézetek talán mind helyes okoskodáson alapulnak.

Egy azonban bizonyos, s ez az: — hogy a legrosszabb mezőgazdaságunkra nézve az, hogy azai nem törődünk!

Vannak ugyan egyesek, kik mintaszerűen kezelik gazdaságukat s igyekeznek is jó példájukat

latni: de a nagy többség bizonyos elfásult közönnyel végzi évről-évre ugyanazt a munkát, a szántón, a réten, a szőlőhegyben egyaránt, és folyton panaszkodva *mitsem tesz* a viszonyok *javítására*.

Haladatlan dolog valakinek akarata ellenére helyzetét javítani: de ez nem riaszthat vissza senkit sem attól, hogy a közérdeket igyekezzék előmozdítani.

Ezt vegyék lomtollra azok, akik belátják az állapotok tarthatatlanságát és kelően méltányolni tudják a józan gazdálkodás áldásos következményeit. —

Mezőgazdaságunk, és az ennek fogalma alá tartozó földművelés, szőlőművelés és állattenyésztés tekintetében hasznos intézkedéseket tartalmaz az 1894. évi XII. törvénycikk.

Ez a törvény szervezetet nyújt a mezőgazdasággal foglalkozóknak, együttes munkálkodásra hívja föl, egymásnak támogatására szólítja.

Nálunk a törvény előszerint elonyeiben nem érvényesül. A mi mezőgazdánk közös érdekeik istápolására semmit sem tesznek.

A városi előjáróság, melytől mezőgazdasági szakértelem nem igényelhető, eloirányozza a mezőgazdák közös szükségletét a városi költségvetésben, a képviselőtestület megszavazza, — a mezőgazdák, szőlőbirtokosok pedig fizetnek anélkül, hogy gyakorolhatnák az önkormányzati jogokat, melyeke a törvény bizonyos formázagok betartása ellenében nekik biztosít.

Hát ez nem helyes, ez nem jó, ez nem igazságos!

Nem helyes dolog, hogy a gazdák nem akarnak ügyeikben intézkedni. A gazdálkodásra nézve nem jó, hogy a gazdák nem működnek közös gazdasági ügyeikben együttesen. Nem igazságos dolog, hogy a gazdák ügyeit azok intézzék, akik nem gazdák.

Hogy többet ne említsek: a pásztorokat, a hegyorókat ki alkalmazza most? — városi előjáróság. Az érdekelt gazdák pedig tartoznak elfogadni vagyonuk öréül ezeket, akár van bizalmuk hozzájuk, akár nincs.

Ezekre pedig nem közvagyon bizatik, hanem az egyes gazdák magánvagyonra.

Mar én szót kérnék magamnak akkor, ha valakit meg kell bizni vagyonom őrzésével!

A gazda közönség tenyészállatait a város szerzi be, — a gazdák fizetik.

Hát a gazdákat nem érdekli az, hogy milyen lesz az állattenyésztésük?

A filloxera pusztítja szőlőinket.

A szőlőművelő gazdák az előjáróságtól várják, hogy valami történjék?

Álljanak össze, védekezzenek tervszerűen, saját elhatározásuk szerint: mert ugyis ők fizetik a költségeket, és mert ők értik csak legjobban a módját!

Azt hiszem, hogy csak nem terhes dolog, ha valakinek saját ügyével kell törődni! Nem lehet tehát terhes a mezőgazdákra, ha ügyeiket maguk intézik el; nem lehet terhes annál kevésbbé, mert csakis ők képesek azokat jól elintézni.

Tárca.

Elkészett levelek.*

— Eredeti tárca. —

A nagy ismeretlenről be sokat beszéltek a mult század elején, be nagyon dicsőitettek a Waverley, az Ivanhoe, a Lammermoori ara, a Kenilworth és megannyi kiváló regény szerzőjét. És nem lett nagyobb dicsősége sir Scot Walternek akkor sem, a mikor előkeio pozíciót logialt el a társaságban; nem csökkent a birneve a mikor vagyonilag toukrement, a nagy ismeretlen, a ki nevtelenül megjelent regényeivel szerzett nevet, dicsőséges maradt mind a mai napig, halhatatlanná tette magát vilgaszerte, a ko. meg van logekonyasag a szép, nemes, a lovagias irant. A romantika nagy előharcosaink emléket pedig alig idézhette tel jobban valami, mint az a kötet, a mely most előttünk lepszik.

Magyar címe: Elkészett levelek.

Es ha van kitogásunk a fordítás ellen, akkor ezt legteljebb címre nézve hangoztathatjuk, bar bajos lenne másokéval taláiban, egy könyv címzéseire alkalmasabb módon visszatérni, a mit a szerző eredetiben így: mond Bristol, die ihm nicht erreichten. Miklos Jenu, a fővárosi hírlapíró-gráda egy igen rokonszeves tagja, aki a fordítással igazán irodalmi munkát vezetett, maga is érezte ezt és azért — szokatlan, de helyes dolog — a magyar cím alá biggyesztette a nevetet is. Haud tudjak meg azonnal, hogy arról a könyvről van szó, a melynél szebbet, szivhez azódóbbat, hatásosabbat evtizedek óta nem produkált a német irodalom. Hozzatehatjuk azt is,

* Elkészett levelek. A háttérüökki eredeti kiadásból fordította Miklos Jenu. Budapest, 1904. Brligyi Béla kiadás.

hogy a szenzációsabb sem igen akadt. A cím közhelylyé lett, citálják mindenütt, a hol irodalmi készütséget tel lehet tetelezni, parodicaljak, a mi a népszerűség kitunó jele, még dramatizálásával is megpróbálkoztak.

Es ki a szerző?

Maga a könyv hallgat rola. A mikor megjelent az első kiadás, nem szerepelt a könyvön a szerző, és nem szerepel a hatvanotodik kiadason sem, a melyből a fordítás készült, de időközben a sok kutatásnak, nyomozásnak volt valami fogantatja, és megirták a lapok hogy a Kinaban meggyilkolt Ketterer báro egy női rokona írta az Elkészett leveleket. Meglehet, hogy úgy van meg lehet hogy nincs. Szinte jobb szeretjük, ha az Elkészett levelek szerzője is mikent annak idején Scott Walter, megmarad a nagy ismeretlennek. Mert hogy a „nagy” jelzőre rászolgál, arról meg fog győződni mindenki, a ki a kötetet kezébe veszi.

Ne bántás az a kötet, a melyben meg ilyen könyveket írunk. Nem veszett ki belőle jó izés, őszinte érzés jóság és tiszta szerelmis. Klaszikus mű megszuletesének vagyunk tanui, mert nincs tulzas aobau az állításban, hogy azokat a leveleket, a melyek ebben a könyvben regénynyé tomorúlnak, olvasni fogjak mindenkör, a mig erzeke lesz az embernek az iraly szépsége és nemessege és egy érdekesítően továbbhalado esemény elmondása irant.

A levelek írója — még a keresztnevét sem tudjuk, csak annyit olvasunk ki sorából, hogy asszony — Kinaban megismerkedik egy fiatal tudossal, és mély vonzalom keletkezik közöttük. Nem szólnak rola. Az asszony nem szabad. Berlinben — gyógyintézetben — el a térje A szegény menyecske a főváros társaságban járja be a világot. Battyja kereskedő, ő maga testészetet uz. A jó barát osztonzésre visszatérnek Európába, és innen intézi az asszony a maga leveleit Kiuaba tudóshoz, a ki sár-

nyábnodalmának belsejében jár kutató utján. A leveleket mind Shangaiba küldi, majd ott leli őket a tudós. Ah, biszeu időközben az a boldogtalan elmebeteg férj megvált az élettől, az asszony telé regén nélkülözött boldogság int. Es a miről eddig nem mert szólni, az a benső érzelem ki kicsillanuk a leveleiből.

De jönnek a nyugtalanító hírek Kiuából. Heter hittérítő megjelenik New Yorkban a menyecske hazánál és elmondja, hogy a boxerek mozgolódnak. Es az erről szóló levelekben bamulatos plasztikával domborodnak ki előttünk a nem rég lejátszódott események rajzai, azok a vezetes zavargások, a melyek színhelye különösen Peking, és ott az angol követség épülete volt, a melyben dicsó védelmi harcot folyt ebben a küzdelemben, magyar sziv is megdobban annak a hatalmas küzdelemnek az emlékére. Megtudja most mar az asszony, hogy a tudós azért sürgette, terjenek vissza Európába, mert jól sejtette a bekövetkező veszedelmeket. Az asszony mind idegesebb és türelmetlenebb hangon írja leveleit. Egymást érik az ellenmondó hírek, de a Shangaiba küldött levelekre nem jon válasz. Mi történt?

— Ha csak egy betut uallának örül! . . . Oh, ez a folytonos ketkeles, ez a vagyólas, ez a tudnivágyas, és mégis ez a rettenes a tudástól!

Kitünik, hogy a tudós ott van az ostromoltak közt . . . Ma azt hirdetik az újságok, hogy a felszabadító csapatok utban vannak, masnap az jelentik, hogy a segítő csapatokat visszaszorítottak, és vegre hitelesen sürgönyözik, hogy az ostromnak vége, a nagykovetség felszabadult. Ah, hogy újjong itt a sziv mely a sok gyotró hírről annyit szenvedett.

Az asszony, aki nagy veszedelem érezte közben kitarta mar szivét szerelmének, most már nem bir örömevel.

A városi előjáróság részéről többször hallottunk már olyirányú nyilatkozatot, hogy a mezőgazdasági ügyek elintézéséhez hiányzik a szakavatottság, és hogy ezekből nem is garantálható az elintézés célszerűsége.

Nem hiszem hát, hogy ott ellenzésre találna oly mozgalom, mely a törvényen alapuló önkormányzati jogot a mezőgazdák kezébe akarná adni.

Mezőgazdasági viszonyaink javítására más utatmódot nem képzelhetek ezidőszert, mint azt, hogy a mezőgazdák szervezkedjenek és ügyeiket közösen vállalva intézzék.

Alkítsák meg a birtokosságot, szervezzék a hegyközséget, és akkor bizonyára felbrednek a tepsedéből.

Meg lesz a közös s egyöntetű védelem, meg lesz a közös működés alapján a fejlődés: és a viszonyok javulni fognak. M.

Városi ügyek.

768.1904.

Hirdetmény.

A vármegyei 33576. 1895. sz. szabályrendelet rendelkezéséhez képest felhívom a földbirtokosokat, hogy az elromlott, megsemmisült vagy kiült határjeleket f. o. április hó 15-ig kijavítsák. Egyidejűleg utasítom a mezőbíró személyzetet, hogy a határjeleket f. o. április 15-ike és május 1-je közt vizsgálja meg és jelölje ki a határjeleket kijavítandó elmulasztották irják össze a névlistát május 6-ig jelentse be.

Köszeg, 1904. március hó 14-én.

Dr. Sissoric,
polgármester.

771.1904.

Hirdetmény.

Az 1885. évi 13. törvénynek 40. §. értelmében a folyó vizok medre és partjának jó karban tartása a pariz birtokosok kötelessége.

Az erre vonatkozólag kiadott 4669. 1885. számú földművelésügyi miniszteri rendelet 99. §-a alapján felhívom a Gyöngyös városi pariz birtokosait, hogy a Gyöngyös patak medrét f. o. április hó 30-ig a víz szabad folyását akadályozó tárgyakról tisztítsák meg és a partokat ugyanazon határidőig jó karba helyezzék, különben mint ezen köteletség elmulasztása miatt kihágás a törvény 20. §-a értelmében 200 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Köszeg, 1904. március hó 15-én.

Dr. Sissoric,
polgármester.

798.1904.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Köszeg város 1903. évi háztartási és ügyi számadása az 1904. évi április hó 7-én délután 3 órakor a városi közgyűlési termében tartandó közgyűlésen fog megvitatni, és hogy a számadás, valamint a számvonó-eg és a számvizsgáló bizottság indokolt jelentése a közgyűlést megelőző 15 napon át a városi háza 11. sz. helyiségben közreműködésre kitért és ellene a közgyűlési előzetes által észrevételek adhatók be.

Köszeg, 1904. március hó 17-én.

Dr. Sissoric,
polgármester.

308.1904.

Hirdetmény.

Az 1904. évben elrendelt kataszteri felmérésekre kirendelt mérnökök és tisztviselők csak a miniszteri megállapított arányban szerinti árak és kézpénzfizetés mellett vehetik igénybe a fogásokat, napmérásokat, közműveket és földmérásokat, mely árak a rendőrkapitány hivatalban háttörök betekintethetők.

Köszeg, 1904. március hó 17-én.

Köszegi József,
rendőrkapitány.

H i r e k.

— Szemle. Klientföldi Moravetz Ottó cs. és kir. tábornok, v. b. t. t., a 61. gyalogezred tulajdonosa f. hó 18-án városunkba érkezett, és mint a katonai

— Végre, végre! — írja. Tehát valóban igaz? A követelek első táviratait hozzák a lapok. Megmentve, igazán megmentve ismétlem újból és újból. A mióta az első hírek megjelentek, azt sem tudom mit tesztek, mit beszéltek, nem tudom, nevetek-e vagy sírok! Hiszen szinte hihetetlen előttem, hogy az egyszerű a remény-ségnek legyen igaza és nem a kétségbeesésnek. És szívennek ebben az örömben, a mely egész az égig tör, azután remegve fél és kérdi tehát igaz ez, igaz ez, ezekben az első pillanatokban, mintha egy egészen új életet adtak volna nekem, mintha én itt lenne közvetlen mellettem, mintha mindezt együtt éltük volna át. Hiszen az lehetetlen, hogy ilyen nagy boldogság! betöltse az én egész lényemet, én pedig mit se tudjon róla. Bizonytal tudja! Hiszen oly tisztán érzem, hogy itt van egész a közlemben, ha ezek a szegény, kisírott szemem nem is láthatják őt.

Telve reménységgel írja tovább:

— Nemsokára viszontlátjuk egymást! Eljön az a szép este, a melyen együtt fogunk ülni az aranyföldnyes parton, elnézünk messze a tengeren, a mely a viharos napokon átküzdötte magát most a nyugalomig és a viszontlátás oly boldogsága lesz bennünk, hogy soha semmitől nem nyel meg nem talál ki reá illő kifejezést, hogy majd alig merünk lélegzeni, hogy a másodperceket örökkévalóságokká változtatnók. Igen, így, egészen így lesz.

Aztán jön a tragikus fordulat, a melylyel végtelen poézissal beköt ki az asszony fivérének utószava.

Melabus vége a könyvnek, a mely igazi gyönyörűséget okoz a maga szívellyességével, keresetlen, kedves humorával, bensőségével.

tanintézetek főfelügyelője, szemlélt tartott a helybeli katonai alreáliskolánál.

— Hivatalvizsgálat. Laky Kristóf kir. kuriai bíró, a szombathelyi törvényszék elnöke f. hó 18-án városunkba érkezett és megkezdte a helybeli járásbírósnál a szokásos évi hivatalvizsgálatot. A vizsgálat előrelátólag több napot fog igénybe venni.

— Március 15-ike Köszegen. Március idusát a folyó évben lelkesen ünnepeltük meg. F. hó 14-én este 7 órakor a gymnasium ifjusága tartotta az emlékünneplést, melyen a város intelligenciája részt vett. A tanuló ifjuság által előadott hazafias dalok és egy hazafias irányú szindarab jól sikerült alakításban kerültek a közönség elé. Méltan illelt meg a bencés rendházat elismerés, hogy az ifjuságot igazi magyar szellemben nevelik. — Március 15-én este 8 órakor pedig a városban levő egyesületek közösen ünnepeltek a Múlató nagytermében. Czorna Jenő t. főszoigabíró megnyitó beszéde, Serényi Ákos szavallata és a „Concordia” dalosegylet temperamentumosan s jól előadott karénekei kiváló hatást tettek a nagyszámu közönségre. A műsor bevégezése után többen tartottak hazafias beszédeket, így: Freyler Lajos, Függh Károly stb. Frenetikus hatást keltett egy öreg 45-as honvédek keresetlenül előadott szavallata, mely az ünepegy keretébe méltán beillt. A legkedélyesebb hangulatba nyult át az ünneplés a másik napra is.

— Vallási oktatás katonáknál. Boskovic Germanus görögkeleti katonai lelkész f. hó 20-án Köszegre érkezik, hogy itt a vallásához tartozó alreáliskolai növendékeket hitoktatásban, gyónásban és oltári szentségben részesítse.

— Gyarszemlén. A Nagykanizsán levő „Merkur” kocsitegely és kocsirugó gyár értesítette a városi tanácsot, hogy Köszegen vízi erővel pörölyműveket szándékozik létesíteni. Mielőtt azonban a várossal tárgyalna, meghívta a tanácsot, hogy a nagykanizsai gyárt tekintse meg, hogy a gyár terjedelméről és jelentőségéről helyes fogalmat nyerjenek. E meghívás folytán a városi tanács tagjai s néhány városi képviselő f. hó 18-án Nagykanizsára utaztak, ott a gyarat és este a városi villanyvilágítást megsemelelték.

— Itelethozatal kihágási ügyekben. A városi tanács hatáskörébe tartozó kihágási ügyekben eddig az ítélet mindig írásban kézbesítették a teleknek. Ez magában véve egész rendjén volt, csak az okozott néha nehézséget, hogy a telek újból meghallgatása vált uőha szükségessé s így az ügyek elodáztattak. Ez a körülmény és a sommas eljárás érvényesülésének célszerű volta arra bírta a város tanácsát, hogy elhatározta, hogy a tanács-ülésekre, melyen kihágás kerül elbírálásra, a teleket megidézék, ott újból meghallgatják, és az ítéletet nyomban kihirdetik. Ez az újítás mindeuesetre be fog valni!

— Gyászrovat. Biberauer Vilmos maganzó, városi polgárt érte az a gyász, hogy neje szül. Koczor Hermína mas vilagra költözött. A kiadott gyászjelentés következően szolt: Biberauer Vilmos, maganzó, ugy a maga, mint gyermekei, Löw Fülöpné szül. Biberauer Hermína, Dr. Biberauer Gyula, a bosznia-hercegovinai államvasutak igazgató-orsosa, Biberauer Rezső, maganzó, hivatalnok Konstantinápolyban, valamint veje Löw Fülöp, locsmándi evang. lelkész, nevében mélyen megszorodott szívvel jelenti, hogy felejtethetlen nejét Biberauer Vilmosné szül. Koczor Hermína unót, életének 66-ik, boldog házasságának 43-ik évében folyó évi március hó 15-én az Ur hosszú szenvedés után magához szoltotta. A boldogultnak hült tetemei március 16-án délután 5 órakor fogtak a Kalvária-utca 214. szám alatt levő halottas házból a helybeli temetőben síri nyugalomra tetetui. Köszeg, 1904. március hó 15-én. Legyen áldott emlékezte! — Nagyszámu résztvevő közönség kísértte a boldogultat utolsó útjára.

— Ipartestületi választás. Felette mozgalmas volt mult vasárnap az ipartestület környéke, amelynyiben aznap volt az ipartestületi elnökvalasztás és néhány választmányi tag választása. A választást megelőzőleg folyt a korteskedés, pedig mind felesleges lett volna,

Az orosz-japán háboru Kelet felé irányítja figyelmünket. Ifyformán a könyvnek ebben a tekintetben is bizonyos aktualitása volna. De igazán nem szorul rá, hogy ezt a szempontot is hangsulyozzuk. Ez a regény aktuális lesz mindig, a míg szép könyveket szivesen fogunk olvasni. És irodalmunk nyereségének kell tekintenünk, hogy magyar nyelven is megjelent.

Komor Gyula.

Süvölt a szél...

Irta: Boór Lajos.

Süvölt a szél, hull a zápor,
Ezer villám kanyarog,
Hejh, pedig én még az éjjel
A rózsámhoz futtatok.

Itt a nyereg, most teszem föl
Kis pej lovam hátára,
Ugy nyargalok, rajt! vágatok
A sötét éj-zakába.

Messze földön megcsillant már
Egy kis ablak világa,
Ott ragyog az én csillagom,
Ne ragyogjon hiába!

Gyorsabban hát, édes lovam
Röpíts, mint a szél, arra,
Széna, abrak vár ott te rád,
Rám a rózsám két karja.

ha az, akinek első sorban följajánlották az elnökséget, azt elfogadta volna. Hogy azonban nem fogadta el, és mikor aztán már más jelölt volt, mégis rá hagyta magát venni a fellépésre, ezek a körülmények okozták az erős korteskedést. Az iparosok józansága azonban nem hajlott holmi telekezeti fogásokra, és a választás a közönség megnyugvásával végződött. Elnök lett Kovács József borbélymester, a választmányba pedig Mederl János, Simon Antal, Wölfl Károly, Kulmán Lajos került. Egyébeként a választás a legnagyobb rendben folyt le.

— Az állatvédőegyesület közgyűlése f. hó 14-én d. u. fél 5 órakor a városi közgyűlési termében volt hirdetve. Hosszas várakozás után jött csak össze anynyi érdeklődő, hogy a határozatképesség konstatalható volt. A közgyűlés a mult évi számadást észrevételei nélkül elfogadta, és örömmel vette tudomásul az egyesület terjesztését. Többrendbeli jutalmakat szavaztak meg a madárpusztítók feljelentőinek, ezek közt több városi rendőrnek.

— Közgyűlés. A magyar turista egylet közgyűlése f. hó 25-én d. e. fél 11 órakor tartja a városi közgyűlési termében évi közgyűlést, melyen a mult évi számadás és a folyó évi költ-égyvetésen kívül az utnag s 2 választmányi tag választása nyer elintézését.

— Két kéményseprő. A város tanácsa a tüzeltő felügyelő és a rendőrhatalóság véleménye alapján javasolni fogja a közgyűlésnek, hogy a kéményseprési szabályrendelet módosításával a város két kéményseprési kerületre osztassék, mert a kémények száma meghaladja a 4000-et és mert tüzendőrri szempontból kívánatos, hogy két kéményseprőmester legyen. A megelés mindegyik részére biztosítva van, így hát mi sem akadályozza a kettéválasztást.

— Az új záróra. Végre megérkezett a korcsmai záróakra vonatkozó új szabályrendelet is a miniszteriumtól s így remélhető, hogy a maokban életbe lép az új rend, mely a bormérések záróráját lehetőleg szükre szabta, a korcsmák és kavéházak üzleti záróráját pedig kiterjesztette a mulatni vágyó közönség készület tehát hosszabb kimaradashoz, a felesleges pedig kénytelenek lesznek a szabályrendeletet respektálni és hozzászokni a térjek későbbi hazameneteléhez.

— Országos vásár. Tavaszai vásárunk holnap, f. hó 21-én lesz, és remélhető, hogy a forgalom élénksége ki fogja elégtitni a keresőt s kínálót egyaránt.

— Egy kis tevedés. A Szombathelyi megjelenő napilapban azt olvastuk, hogy Sárvár nagyközsg a Köszegre elhelyezni tervezett huszárszázad elnyerése végett lépéseket tesz, abból indulva ki, hogy Köszeg városnál az elhelyezés tekintetében nehézségek vannak. Ez a hír némileg téves, mert hisz a huszárok egész bizonyosan időjönnek, mert az elhelyezés kérdése teljesen tisztázva van, ami azonban nem zárja ki azt, hogy Sárvár szabványosított lakotanya építésével magának a huszárszázadot annak idején állandóan biztosítja.

— Nyilvános illemhelyek. A köztisztaság és a közrend ellen sokat vétnék nálunk a vidékről bejáró városok. Akár a hetivásárokon, akár országos vásárokon történnek holmi illetébe jelenetek, ez csak azért van, mert nincs illemhely a városban. Hat bizony nem artana, ha a nagyobb forgalmu városrészekben egy-két olyan helyiséget alitanának, ahova az ember visszavonulhat, ha kerülni akarja embertársainak vizsgálatait.

— Hasznos haziallatok megvizsgálása. Kertész Lipót városi állatorvos e hó 16-án fejezte be, városunkban és Köszegfalván a hasznos haziallatoknak egészségügyi vizsgálatát. A haziallatok egészségügyi állapotát általában jónak mondhatta, mégis Köszegfalván, a szarvasmarhák között 1 drb. általános gümőkórbán, 1 drb. pedig sugárgomba betegségben szenvedőnek találtatott. A gümőkóros szarvasmarhát a tulajdonos a városi állatorvos tanácsára levágatta. De husa, a nagyfoku lesoványodás miatt fogyasztásra bocsátható nem volt. A másik beteg szarvasmarhának mikénti gyógykezelése tekintetében a szükséges intézkedések megtéttettek.

— A köszeg-szombathelyi vasút üzleti kimutatása

1904. február haváról:	
Szállított személyek	9191 egyén
Szállított javak	969 tonna
Személyek s podgyász utáni bevétel	4104 kor.
Bevétel a szállított javak után	2728 .
Osszes bevétel	6836 .
Kilométerenkint	402 .
Az előző év febr. havi ávszra hevétele	6549 .
Kilométerenkint	385 .
A km.-kinti emelkedés	+ 4.4 %

Eredmény az év elejétől febr. hó végeig:

Szállított személyek	17242 egyén
Szállított javak	2125 tonna
Személyek és podgyász utáni bevétel	7894 kor.
Bevétel a szállított javak után	6774 .
Osszes bevétel	13668 .
Kilométerenkint	804 .

Az előző év első 2 hónapjának hevétele:

Személyek s podgyász után	7716 kor.
Javak után	4947 .
Osszes bevétel	12663 .
Km.-kint	745 .
Az emelkedés km.-kint	+ 7.9 %

Évi átlagos km.-kinti bevétel:

Az 1904. évben	1608 kor.
Az 1903. évben	1490 .

— Az új kivándorlási kikötő. Az egész országban megdöbbenéssel értesül a magyar közönség, hogy a kormány a kivándorlási törvény életbeléptetésével foglalkozik oly módon, hogy a kivándorlás részére az egyedi kikötött Hírnében szándékozik megállapítani. Ez a kérdés mindnyájunkat igen közelről érdekel, mert tudvalevő dolog, hogy a magyarok eddig Bréman át menve Amerikába nem csakhogynem volt okuk pauaszra, de

kitűnő bánásmódon volt részük és rövid egy hét alatt jutottak el Amerikába. A főmeci próbák pedig addig nagy fiaskóval végződtek. Hajó nem ment Fiuméből, de vasuton vitték az embereket egymás mellé preselve Antwerpenbe, onnan kis hajón Angliába és Liverpoolból azután 25 napi, tehát majdnem egy havi utazás után érkeztek Amerikába. Ebben az utban az ember elveszti erejét és egészségét. Ez nem módja a kivándorlási kérdés szabályozásának. Van is már panasz elég, amelyek közül ideiktatjuk a következőt, amelyet egy ellenzéki képviselőhöz intéztek: Nagyságos ur! Az a sok jöndulat, amelylyel lehetővé tette, hogy ideérjünk, itt Fiumében végzetes szerencsétlenséget hozott. Március hó 1-én indultunk el hazulról és két nap múlva ideérkeztünk. Tetszik tudni, hogy a Madarászok után megyünk, de nem lehet, mert hajó nincsen és a vasuton kellene menni, de nem merünk, mert azt sem tudjuk, hogy hova érünk. Mindentéle nép van itt és amikor a vonat elindult, nem mertünk bele ülni, mert nem embernek való. Kérem a nagyságos urt, hogy minden lépés, nem számítottunk erre. Rétségbe vagyunk esve. Ma visszamegyünk és elviszem anyámat a kórházba, mert beteg. Kérem a nagyságos urat, küldjön 30 forintot, hogy valahogyan mozgassunk. (Aláírás.)

Az illető képviselő a levelet a belügyminiszternek adta át. Reméljük, hogy a kormány sürgősen revízió alá veszi a törvényt és óvakodni fog attól, hogy a magyar nép szabadságát bármily irányban korlátozzák.

Sorsjegytulajdonosok figyelme! A sorsjegytulajdonosok nagy kárt szenvednek úgy a sorsbiztosok hiányos nyilvántartása és ellenőrzése, — a tel nem vett nyeremények összege sok millióra rug — másrészt a legkisebb nyereményből eredő ártályamvesztéséig által. Ezen károk a sorsjegyek biztosításával, mely biztosítás díja felette csekély, teljesen elháríthatók, mert míg egyrészt a legkisebb nyereménnyel való kisorsolása esetén a veszteség megerősül, másrészt az esetleges nyeremények felvételére a sorsjegybiztosítót figyelmeztetik. Együttal felhívjuk t. olvasóink figyelmét a „Magyar Általános Takarékpénztár r. t.” lapunk mai számában megjelent hirdetésére.

A gyermekek idegessége. Általános tapasztalatok mindinkább azt bizonyítják, hogy korunk csapása, az idegesség, nem ritkán már a gyermekekben veszi kezdetét. Ennek oka leginkább abban rejlik, hogy a gyermekeknek megfontolatlanul alkohol tartalmú és izgató italokat nyújtunk, mint bor, sör és kávé. Csak nem régen ismételt hangszólta egy híres tudós, hogy ilyenü italokat 14 éven aluli gyermekeknek egyáltalán nem szabadna adni. A babkává helyébe a Kathreiner-éle Kneipp-maláta kávé vált be a legjobban. A gyermekek erőteljes egészsége és virágzó kinézése megérdemli azt a kis fáradságot, hogy részükre a kávé külön elkészítsük.

Német nevelőnő. Egy jó porosz családból származó arva leány egy kisebb vidéki városban esetleg falun nevelőnői állást keres. Már több éven át alkalmazva volt mint nevelőnő; ovónői képesítéssel bír és mindennemű női kézimunkában és varrásban teljesen járta.

Cím a kiadóhivatalban.
— **Tessék csak a Kőszegen gyártott mosószappant használni!** Az első próba megfogja gyógyítani arról, hogy ép olyan jó mint bármely más gyártmányú szappan. Kapható minden fűszerkereskedésben a gyárosnál: **F r e y b e r g e r** Sándor bórkereskedésében Kőszegen.

Egy szép utcai lakás (a király-uton) 5 szobából és a többi melléképületekkel együtt május 1-től fogva bérbe adatik. Bővebb felvilágítás király-ut 746. sz. a.

Különfelek.

- * Anyakönyvi statisztika. A kőszegi anyakönyvi hivatalban az utóbbi időben a következő születési- és halálozási eseteket jegyezték be: Születés. Március 6-án. Weisz Lőrinc és Schirancz Zsuzsanna fia, Ferenc, róm. kath. Március 7-én. Tóth János és Edöcs Julia fia, József, róm. kath. Március 8-én. Kari Adolf és Ott Henriette fia, Ferenc, róm. kath. Március 10-én. Tompek Antal és Nupták Anna fia, István, róm. kath. Március 7-én. Scherman János és Zartl Anna fia, Viktor, róm. kath. Március 11-én. Kelemen János és Laschitz Mária fia, György, róm. kath. Március 16-én. János Lajos és Hercz Margit leánya, Magdolna, róm. kath. Halálozás. Március 15-én. Biberauer Vilmosné szül. Koczor Hermína, háztartásban ág. h. ev., 86 éves, tüdővizényő. Március 19-én. Michaelis Amália, háztartásban, ág. hitv. ev., 47 éves, mérhárk.

* **A Japan-gyerekek testi nevelése.** Az orosz-japán háborúból kitolyólag nagyon sokat hallunk mostanában a japán katonák, különösen a japáni gyalogság kitűnő menet- és harcalképességéről riz onnét van, mert Japán éppen úgy, mint sok egyéb dologban, a testi nevelés tekintetében is tulszárnyal sok európai államot. Ott az elemi iskolákban a legfontosabb tantárgyak egyike a torna (testgyakorlat.) A felső iskolákban már a rend- és szorgyakorlatokon kívül katonai gyakorlatokat, u. m. céllovászat, tábori- és erődítési gyakorlatokat is tanulnak az ifjak: innen van a japáni katonaságnak kitűnő harcalképessége.

Irodalom és művészet.

(*) **A „Zenélő Magyarország” zongora és hegedű zenemű tolyóirat most megjelent XI-dik évfolyam 8-dik füzeté a következő szép zenemű újdonságokat közli: I. Döczy József „Hej na én a nyári égen perzselő nap lehetnek” magyar dalt. II. Tilzer H. „Vasárnap délután” dalkeringőt. III. Hetenyi (Heidelberg) Albert „Marche Japonaise”-Japan indulót.**

Ily gazdag tartalommal jelenik meg a minden zenekedvelőnek kiváló fontosságu zenemű tolyóirat minden egyes füzeté, úgy hogy előfizetői az értémesebb zeneműveket, melyek az év letorgása alatt megjelennek a havonta kétszer megjelenő füzetekben kaphják. Előfizetési ára egész évre 24 füzetre 12 korona teltévre 12 füzetre 6 korona negyedévre 6 füzetre 3 korona.

Előfizetheti az e számmal lejárt I. évfolyadra, valamint a meginduló II. évfolyadra, s az előző évfolyamokra is a „Zenélő Magyarország” (Klokner Fide) zeneműkiadó hivatalában Budapesten. VIII. József körút 24/24. hol együttal minden nyomtatásban megjelent zenemű a legolcsóbban megszerezhető.

Nyilt-tér.*

Tekintetes Szerkesztő Úr! E hó 6-án megjelent becses lapjaiban egy jókedvű társaságot állítólagos éjjeli botrány csinálás miatt oly erős hangon írtett meg, hogy azt mi már csak azért is, mert a besugás rosszakaró tollból takad, és az eredetnek óriása nagytasával jött a nagy közönség elé, nem hagyhattuk szó nélkül, amert is egy nyilatkozatot írtettünk akkor a tisztelt Szerkesztőhöz, melyben a dorgatorium stilyusaert a Szerkesztőt tanadjuk meg. Mivel pedig tek. Szerkesztő úr megmagyarázta, hogy a kérdéses cikke a közönség köréből ered, nem pedig a Szerkesztő műve, tenát elallunk nyilatkozatunk közzé tétele mellől, sőt sajnáljuk hogy tek Szerkesztő urat ártatlanul meggyauusítottuk.

Aki pedig szives volt ily jóakaratulag figyelmeztetni bennünket annak csak jó tanácsosai szolgálhatunk, hogy nezze körül egy kisse a haza tájekát, talán több elitisztogatni valót talál ott mint a mi sertetlen hírnevünkön és máskor ha meg fogtá,os éjszakai találnak lenni, gondolkozzek inkább a tulvilagról vagy bármí más egyebéről, mint arról, hogy ki megy végig az utcájukon, mert ezekutan sem fogjuk Öt megkérdezni, hogy mit szabad és mit nem szabad a fiataliságuak tenni, azt pedig hogy mi illik, mi nem illik, éppen nem, mert annak teljes tudatában vagyunk. Ezekutan maradunk Szerkesztő úr kész hívei. Kőszeg, 1904. március hó 17-én. *A meghurcoltak.*

*) E rovat alatt megjelent közleményért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Kérjen mindenki

saját érdekében

Valódi Kathreiner-féle

Kneipp-maláta kávé

csak oly csomagokban, a melyek a Kneipp páter védjegyét és a Kathreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

Kerékpározók figyelmébe!!
2 drb. Puch-féle, 2 Rössler-féle alig használt teljesen új és 1 drb. Dürkopp s 1 drb. Regent gép még jókarban jutányosan eladó.
Heidenreich Lajos,
Kőszeg, Pallisch-utca 86.

FOGORVOSI és FOGTECHNIKAI
működés végett Kőszegen letelepedtem, amiről Kőszeg város és vidékének nagyrédmű közönségét szives tudomásul értesitem.
Lakás: özv. Németh Ferencné házában (a városi major átellenében) rendelék naponta reggel 8 órától esti 6 óráig.
Dr. Ketyésy, fogorvos.

Szép jövedelmező rét,

a községi határban a Gyöngyös folyó mellett, szabad kézből eladó. Bővebbet a lap kiadóhivatalában. 501/1904. tkv. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A községi m. kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság közhírre teszi, hogy a **Temes Hidegkuti neobank** végrehajtónak özv. **Saarossy Antalné** szül. Deschán Viola kurticsi lakos végrehajtást szenvedő elleni 700 kor. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyben a községi kir. járásbíróság területén lévő Kőszeg szab. kir. város területén fekvő a községi 83. számú tjkvben + 106. hrszám alatt telvelt 83. összeírású számú udvarterés háznak végrehajtást szenvedettet illető 1/4-ad részére 90. koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a tenebb megjelölt ingatlanok az

1904. évi május hó 2-ik napján délelőtt 10 órakor

a községi kir. járásbíróóság telekkvi helyiségeiben megtartando nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 249 k. 20 f-t készpénzben, vagy az 1881. LX. tör.-cikk 42. §-ában jelzett ártályammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldötti kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cikk. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kőszegen, a kir. járásbíróásgnál mint telekkönyvi hatóságnál 1904. évi február hó 20-ik napján.

Hulász Ernő,
kir. aljbíró.

Egy teljesen és ujjonon berendezett

■ sütőde ■

bolti helyiség, két utcai szoba és mellékhelyiségekkel, azonnal, hosszabb időre is, esetleg 6 évre, bérbe adatik. Bővebbet Kőszegen, Király-ut 687. sz. alatt.

Üzleti-ajánlás.

Alulírott: mely tisztelettel hozom tudomására Kőszeg és vidéke nagyrabecsült közönségének, hogy különféle szép

— k á l y h á t —

mindenfélé formában és mintázatban, nemkülönben a legdivatosabb szecessziós kályhákat is állandóan raktáron tartok. Kivánatra mindennemű asztali-, konzólos kredenz- és sokszorosító-kályhákat mindennemű mintázat és kiállításban a leglelküsemreteresenben készítek, s úgy a kész kályhákat, mint egyéb megrendeléseket a gondolható legolcsóbb árban számitom. Rendelésre a kályhák a legpontosabb eszszolással állittatnak össze. Kályhák uszittását helyben vagy vidéken ugyancsak legpontosabban eszszözlöm és legolcsóbb árak mellett. Számos rendelést kér kiváló tisztelettel **Heuffel Rezsó.** Kőszeg, vásártér, 532. sz. kályha- és asztalgyártó.

A Magyar Általános Takarékpénztár
Részvény-Társaság változólete
Budapesten V., Nádor utca 1. szám.
Befizetett alaptőke 7.000.000 k.
Jutányos feltételek mellett kölcsönöket és vidéki penszióneteket részvényre. Biztosít sorsjegyeket a legkisebb nyeremény esetén beálló ártályamvesztéséig ellen (kivánatra díjgyg éket küldünk). Mindennemű értékpapírok és penznemek vétele és eladása. **Elfogad tőzsedel megbízásokat.** Elad sorsjegyeket havi részletfizetésre, valamint nagy nyereményesélyekkel járó sorsjegycsoportokat alakít 10-100 tag számára és kibocsájt igérvényeket. **Képviselők és ügynökök jutalékdíjazás mellett alkalmazást találnak, ugyszintőu igérvény elarúsítók is kerestetnek.**

